

Salvo la entrada **Price/earning ratio**, tomada de la Wikipedia, este primer intento provisional de Glosario traduce con excesivas licencias y adaptaciones, por no decir temeridad, el incluido en el libro **THE VIOLENCE OF FINANCIAL CAPITALISM** de **CHRISTIAN MARAZZI**; traducción, a su vez, de un original en italiano.

Probablemente, nuestra incompetencia haya sembrado de dudas errores y ambigüedades la traducción. La aportamos, no obstante, como contribución provisional a la elaboración de esta herramienta cognitiva de carácter colectivo que, precisamente por ese carácter, espera nutrirse de las observaciones sugerencias y críticas que nos vayan llegando.

Salvo a entrada **Price/earning ratio**, tomada da Wikipedia, este primeiro intento provisional de Glosario traduce con excesivas licenzas e adaptacións, por non dicir temeridade, o incluido no libro **THE VIOLENCE OF FINANCIAL CAPITALISM** de **CHRISTIAN MARAZZI**; tradución, á súa vez, dun orixinal en italiano.

Probablemente, a nosa incompetencia semente de dúbidas erros e ambigüidades a tradución. Achegámola, no entanto, como contribución provisional á elaboración desta ferramenta cognitiva de carácter colectivo que, precisamente por ese carácter, espera nutrirse das observacións, suxestións e críticas que nos vaian chegando.